

MANN®

HOLZ

MASCHINEN

HOLZ BEARBEITUNG

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**

EN **USER MANUAL**



DE **Tellerschleifer**

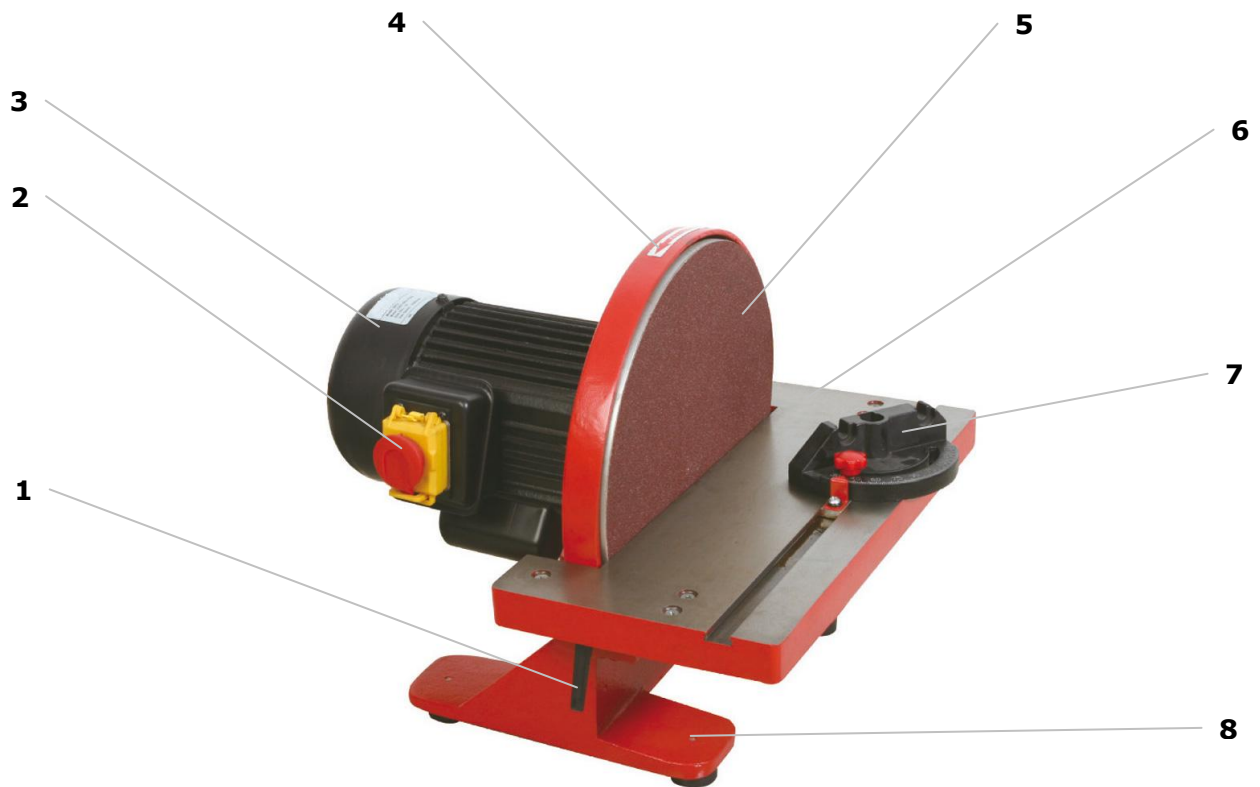


EN **Disc sander**

HOLZMANN-MASCHINEN
Humer GmbH
A-4710 Grieskirchen, Schüsselberg 8
Tel 0043 (0) 7248 61116-0
Fax 0043 (0) 7248 61116-6

HOLZMANN-MASCHINEN
Schörghuber GmbH
A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel 0043 (0) 7289 71562-0
Fax 0043 (0) 7289 71562-4

TS 305



Sehr geehrter Kunde!

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung der Tellerschleifmaschine TS 305.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil der Maschine und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf und legen Sie diese Anleitung der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!



Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung aufmerksam durch. Der sachgemäße Umgang wird Ihnen dadurch erleichtert, Missverständnissen und etwaigen Schäden wird vorgebeugt.

Halten Sie sich an die Warn- und Sicherheitshinweise. Missachtung kann zu ernststen Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie jedoch Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte über E-Mail oder Fax mit Produktinformationsformular am Ende dieser Anleitung.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Urheberrecht

© 2010

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch verfassungsmäßigen Rechte bleiben vorbehalten! Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt – Gerichtsstand ist Rohrbach!

Kundendienstadressen

Holzmann Maschinen GmbH
 Marktplatz 4
 A-4170 Haslach
 Tel.: +43 (0) 7289 61 116 503
 Fax.: +43 (0) 7289 61 116 520
info@holzmann-maschinen.at
 MO-FR 8:00-12:00 13:00-17:00 GMT +1

1 TECHNISCHE DATEN TS 305

Motorabgabeleistung S1	750W
Spannung	220V/50Hz
Drehgeschwindigkeit	1420/1700 U/min
Schleiftisch	400x130mm
Durchmesser Schleifteller	305mm
max. Schleifhöhe	175mm
Neigung Schleiftisch	0°-45°
Nettogewicht	24kg
Bruttogewicht	26kg
Schalldruckpegel L _{PFA}	88dB
Schalleistungspegel L _{WA}	101dB

2 BEDIENELEMENTE & KOMPONENTEN

1	Fixierhebel Schleiftisch
2	EIN/AUS Notaus Schalter
3	Motor
4	Schleiftellerabdeckung
5	Schleifscheibe
6	Schleiftisch
7	Winkelanschlag
8	Maschinenfuß

Technische Daten sowie Design und Lieferumfang können sich im Rahmen der Produktentwicklung verändern. Daher sind Datenänderungen vorbehalten.

3 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die HOLZMANN TS 305 Tellerschleifmaschine dient ausschließlich zum Schleifen von kleinen Werkstücken aus Holz bzw. Holzwerkstoffen unter Befolgung sämtlicher Sicherheits-, Bedien- und Wartungshinweise.

Für eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung und daraus resultierende Sachschäden oder Verletzungen übernimmt HOLZMANN-MASCHINEN keine Haftung oder Gewährleistung.

4 SICHERHEIT

Arbeitsbereich und Boden rund um die Maschine sauber und frei von Öl, Fett und Materialresten halten!

Für eine ausreichende Beleuchtung im Arbeitsbereich der Maschine sorgen!

Die Maschine nicht im Freien verwenden!

Bei Müdigkeit, Unkonzentriertheit bzw. unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen ist das Arbeiten an der Maschine verboten!



Die Tellerschleifmaschine TS 305 darf nur vom eingeschulten Fachpersonal bedient werden.

Unbefugte, insbesondere Kinder, und nicht eingeschulte Personen sind von der laufenden Maschine fern zu halten!



Wenn Sie an der Maschine arbeiten, tragen Sie keinen lockeren Schmuck, Uhren, weite oder abstehende Kleidung, Krawatten oder langes, offenes Haar.

Lose Objekte können sich in der Schleifscheibe verfangen und zu Verletzungen führen!



Bei Arbeiten an der Maschine geeignete Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Atemschutz...) tragen!



Stellen Sie den Tellerschleifer auf eine ebene, stabile Fläche.

Beabsichtigen sie eine stationäre Nutzung, empfehlen wir die GummifüÙe zu entfernen und die Maschine fest zum Untergrund zu befestigen.



Schleifstaub kann chemische Stoffe beinhalten, die sich negativ auf die persönliche Gesundheit auswirken. Arbeiten an der Maschine nur in gut durchlüfteten Räumen und mit passender Staubmaske durchführen!



Achten Sie bei der Werkstückzufuhr auf die Schleifrichtung! Die Schleifscheibe muss sich immer zum Werkstück drehen.



Keine leichtentzündlichen Stoffe in der Nähe der Maschine aufbewahren.



Kontrollieren Sie bitte stets vor Einschalten der Maschine, dass alle Fixierhebel und Klemmschrauben fest angezogen sind.



Die laufende Maschine darf nie unbeaufsichtigt sein! Vor dem Verlassen des Arbeitsbereiches die Maschine ausschalten und warten, bis die Schleifscheibe still steht!



Vor Wartungsarbeiten oder Einstellarbeiten ist die Maschine von der Spannungsversorgung zu trennen! Vor dem Trennen der Spannungsversorgung den Hauptschalter ausschalten (OFF). Verwenden Sie das Netzkabel nie zum Transport oder zur Manipulation der Maschine!



- + Am Gerät befinden sich nur wenige von Ihnen zu wartenden Komponenten. Es ist nicht notwendig, die Maschine zu demontieren. Reparaturen nur durch den Fachmann durchführen lassen!
- + Zubehör: Verwenden Sie nur von HOLZMANN empfohlenes Zubehör!
- + Wenden Sie sich bei Fragen und Problemen an unsere Kundenbetreuung.

5 RESTRISIKEN

Auch bei Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen und bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind folgende Restrisiken zu beachten:

Verletzungsgefahr für die Hände/Finger durch die rotierende Schleifscheibe.

Verletzungsgefahr durch Kontakt mit spannungsführenden Bauteilen.

Verletzungsgefahr durch Rückschlag des Schleifguts.

Gefahr durch Einatmen von giftigem Holzstaub bei chemisch behandelten Werkstücken.

Diese Risiken können minimiert werden, wenn alle Sicherheitsbestimmungen angewendet werden, die Maschine ordentlich gewartet und gepflegt wird und die Maschine bestimmungsgemäß und von entsprechend geschultem Fachpersonal bedient wird. Trotz aller Sicherheitsvorrichtungen ist und bleibt ihr gesunder Hausverstand und Ihre entsprechende technische Eignung/Ausbildung zur Bedienung einer Maschine wie der Tellerschleifmaschine TS 305 der wichtigste Sicherheitsfaktor!

6 BEDIENUNG

6.1 Winkel justieren

Um genaue Schleifergebnisse zu erhalten, sollten sie vor erster Inbetriebnahme sowie nachfolgend in periodischen Abständen die Winkeltreue des Schleiftisches sowie Winkelanschlages zur Schleifscheibe prüfen und gegebenenfalls nachjustieren. Sie brauchen dazu eine genaue Winkellehre bzw. ein präzises Winkelmessgerät.

Schleiftisch justieren

Fixierhebeln lösen, 90° Winkellehre an Schleifscheibe sowie Schleiftisch anlegen.

Schleiftisch in dieser Position fixieren.

Sollte der rote Mess-Strich nicht exakt auf der 90°/0° Markierung sein, justieren Sie bitte den Winkelindex nach.

Winkelanschlag justieren

Bringen Sie den bereits justierten Schleiftisch in waagrechte Stellung, 90° zu Schleifscheibe.

Bringen Sie den Winkelanschlag in 90° zu Schleifscheibe, legen Sie die Winkellehre an, kontrollieren Sie, ob der Mess-Strich genau über der Markierung, sollte dies nicht der Fall sein, justieren Sie bitte den Winkelindex nach.

6.2 Winkelverstellung des Schleiftisches

Lösen Sie die Fixierschrauben seitlich an der Unterseite des Schleiftisches.

Schwenken Sie den Schleiftisch, beim gewünschten Neigungsgrad, abzulesen am Winkelindex, fixieren Sie den Schleiftisch wieder mithilfe der Fixierschrauben.

6.3 Ein- / Ausschalten

Einschalten durch Drücken des Grünen Knopfes

Ausschalten durch Drücken des roten Knopfes

Lassen Sie während dem Betrieb die gelbe Abdeckung auf den Knöpfen aufliegen. In einem Notfall kann die Maschine durch Drücken der gelben Abdeckung ausgeschaltet werden.

6.4 Bedienhinweise

Lassen Sie die Schleifmaschine voll anlaufen, bevor Sie zu schleifen beginnen.

Der Winkelanschlag ermöglicht eine hohe Präzision beim Abschleifen von Kanten und eine sichere Werkstückführung. Verwenden Sie ihn daher.

Machen Sie keinen Schleifdurchlauf, der tiefer ist als 0,3mm! Rückschlaggefahr

Schleifen Sie keine Werkstücke, die kürzer als 8mm oder dünner als 10mm sind! Verletzungsgefahr!

Verwenden Sie zum Oberflächenschleifen von dünnen Werkstücken Hilfsmittel zur Druckausübung auf das Werkstück!

Achten Sie beim Schleifen auf die Laufrichtung der Schleifscheibe! Die Schleifscheibe sollte stets von oben in das Werkstück hineinlaufen – so vermeiden Sie die Gefahr, dass das Werkstück von der Schleifscheibe hochgerissen wird.

7 WARTUNG

Die HOLZMANN TS 305 ist wartungsarm.

Vor jeglichen Wartungs- und Reinigungstätigkeiten die Maschine vom Stromnetz trennen.

Reinigen Sie die Maschine regelmäßig nach Betrieb idealerweise mit Druckluftstrahl, ansonsten mit einem trockenem Tuch von Holzstaub. Anschließend mit einem leicht feuchten Lappen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, diese könnten das Material beschädigen.

Reparaturen nur durch den Fachmann durchführen lassen!

Schleifscheibenwechsel

Schalten Sie die Maschine aus und trennen Sie diese von der Stromversorgung.

Nun entfernen Sie den Schleiftisch. Dazu Fixierschrauben vollständig herausschrauben.

Entfernen Sie die alte Schleifscheibe und befestigen Sie die neue ordnungsgemäß.

Bei klebenden Schleifscheiben sollten alte Klebstoffreste entfernt werden.

Bei HOLZMANN MASCHINEN können Sie eine Klettunterlage - zur einmaligen Befestigung auf den Schleifteller - bestellen sowie Schleifscheiben mit selbsthaftender Fliesrückseite.

8 LAGERUNG

Die Maschine nie im Freien lagern!

Lagerung nur bei Temperaturen zwischen +5° und +40° Celsius gestattet, wobei bei +40° Celsius die Luftfeuchtigkeit nicht höher als bei 60% liegen darf. An einem trockenen und sauberen Ort lagern.

9 ENTSORGUNG

Entsorgen Sie Ihre HOLZMANN TS 305 nicht im Restmüll. Kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden für Informationen bzgl. der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten. In einigen Staaten gilt: Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler ein neues Gerät kaufen, ist dieser verpflichtet, Ihr altes zum Zwecke der Entsorgung kostenlos zurückzunehmen.

10 ERSATZTEILLISTE

Verwenden Sie nur Originalteile.

Fordern Sie bei Bedarf Ihre HOLZMANN TS 305 Ersatzteilliste direkt beim HOLZMANN Kundendienst unter

+43 (0) 7248 61 116 500

bzw. per E-Mail haslach@holzmann-maschinen.at an.

Dear customer!

This manual contains Information and important instructions for the installation and correct use of the HOLZMANN Disc sander TS 305.

This manual is part of the machine and may not be stored separately from the machine. Save it for later reference and if you let other persons use the machine, add this instruction to the machine.

Please read and obey the security instructions!



Before first use read this manual carefully. It eases the correct use of the machine and prevents misunderstanding and damages of machine and the user's health.

Due to constant advancements in product design construction pictures and content may diverse slightly. However, if you discover any errors, inform us please with the product feedback form.

Technical specifications are subject to changes!

Copyright

© 2010

This document is protected by international copyright law. Any unauthorized duplication, translation or use of pictures, illustrations or text of this manual will be pursued by law – court of jurisdiction is Rohrbach, Austria!

Customer Care Contact:

Holzmann Maschinen GmbH
 Marktplatz 4
 A-4170 Haslach
 Tel.: +43 (0) 7289 61 116 503
 Fax.: +43 (0) 7289 61 116 520
info@holzmann-maschinen.at
 MO-FR 8:00-12:00 13:00-17:00 GMT +1

1 TECHNICAL DATA TS 305

Motor power (100%)	750W
Voltage	220V
Idle speed	1420/1700rpm
Worktable size	400x133mm
Disc diameter	305mm
max. sanding height	175mm
Worktable tilt	0-45°
net weight	24kg
gross weight	26kg
Sound pressure level L_{pfa}	88dB
Sound level L_{wa}	101dB

2 MACHINE DESCRIPTION

1	Fixing bolts sanding table
2	ON/OFF/EMERGENCY OFF Switch
3	motor
4	sanding disc cover
5	sanding disc
6	sanding table
7	mitre gauge
8	stand

In the course of continuous product development technical data and product design is subject to change.

3 PROPER USE

The HOLZMANN TS 305 disc sander is designed for sanding small workpieces of wood and wood composites. Any other use is deemed to be a case of misuse.

The user/operator and not the manufacturer will be held liable for damage and/or injuries of any kind that result from such misuse.

To use the machine properly you must also observe the safety regulations, the assembly instructions and the operating instructions to be found in this manual.

All persons who use and service the machine have to be acquainted with this manual and must be informed about the machine's potential hazards.

It is also imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area.

The same applies for the general rules of occupational health and safety.
The manufacturer shall not be held liable for any changes made to the machine nor for any damage resulting from such changes.

4 SECURITY INSTRUCTIONS



Keep working area and the ground clean and free of oil and other materials!

Assure that the working area is sufficiently lighted!

Don't use the machine outside!

The use of the machine is forbidden if you are tired, not concentrated as well if you are under the influence of medicaments, alcohol and other drugs.



The TS 305 shall be used only by trained personnel.

Non authorized personnel, especially children, shall be kept away from the machine!



When working with the machine, don't wear loose clothing, long hair openly or loose jewellery like necklaces etc.



Loose objects might be caught by rotating parts and cause serious injuries.



Use proper safety clothing and devices when operating the machine (safety glasses, ear protectors, respiratory protection...)!



Place the disc sander onto a even and solid underground.

If you use it as a stationary, we recommend to remove the rubber feet and to fix the machine to the underground, e.g. a workbench.



Wood-dust of chemically treated or coated wood may be toxic and harm your respiratory system! Use an appropriate breathing mask and take care to work only in well ventilated areas.



Beware of workpiece kickback! Always assure yourself to sand the workpiece so that the sanding paper sands from above the workpiece downwards.



Do not store any easily flammable materials near the machine.



Always check prior to every use the fixing screws and levers to be fastened tightly.



Never leave the machine unattended while running. Before leaving the working area, switch the machine off and wait till it stops.



Disconnect the machine from the power supply before performing maintenance or other activities. Never use the power cord to transport the machine or pull it around.

The machine is quasi maintenance-free. Repairs may only to be carried out by professionals!

Accessories: Use only accessories recommended by HOLZMANN!

5 RESIDUAL RISK FACTORS

The following residual hazards may arise in connection with the machine's design and construction.

- Hazard of injury.
Keep hands off the rotating sanding disc.
Feed slowly and gradually, where necessary use feeding accessories.
- Hazard due to machine defects:

If one or more parts of the machine are defective, the use of the machine is prohibited. Defective parts must be replaced immediately. Only replacement parts which have been approved by the manufacturer may be used. It is prohibited to make any changes to the machine.

- Hazard due to electric shock:
Only operate the machine at a power source which is protected by an appropriate residual-current circuit breaker. Socket-outlets must be properly installed, earthed and tested!
- Hazard due to unintentional start-up of the machine.
- Hazard due to wood dust:
The inhalation of wood dust is a health hazard!
- Damage to hearing if ear-muffs are not used as necessary.
- Harmful emissions of wood dust when used in closed rooms.

6 OPERATION

6.1 Angle adjustments

To achieve perfect sanding results you have to ensure that your machine parts are steadily adjusted properly. Prior to first operation and subsequently every 3 months you should check the angle fit of your sanding table and your mitre gauge.

For this you need a precise angle gauge.

Adjust sanding table

Loosen the fixing bolts, bring the sanding table into 90° position so that the gauge aligns in a degree of 90 to sanding disc and sanding table.

If the angle index on the machine side does not match exactly the 90° it has to be readjusted.

Adjust angle gauge

Swing and fasten the already adjusted sanding table into 90° position. Now bring the angle gauge into 90° position to the sanding table and check on the angle index if it matches exactly. If not, readjust the angle index.

6.2 Sanding table tilt

You can tilt the sanding table max. 45° downwards.

Loosen the fixing bolts on the left and right side, bring the sanding table into the desired position and do not forget to fasten the fixing bolts at the end firmly again.

6.3 Turn on / Shut off

Turn the machine on by pressing the green ON button

Shut the machine off by pressing the red OFF button.

Let the yellow cap rest on the buttons during operation. In the case of emergency pressure on the yellow cap activates the smaller OFF button laying below.

6.4 Operation Instructions

Let the disc sander reach its full speed before starting to sand.

The angle gauge enables you to sand exactly and more secure – so use it.

Do not force the machine! Do not attempt to sand more than 0,3mm in one run. Use the correct sanding paper for the job.

Do not sand any workpieces being shorter than 8mm or being thinner than 10mm.

Sever hazard of hand injury!

For surface sanding jobs of rather thin workpieces we strongly recommend the use of feeding accessories.

Always be aware of the rotation direction of the sanding disc.

The sanding disc should always sand the workpiece from up to down.

This prevents the hazard of workpiece kickback and injuries.

7 MAINTENANCE

IMPORTANT: Disconnect the machine from the power supply.

The HOLZMANN TS 305 is quasi maintenance free.!

Do not use aggressive solvents or similar – they will harm the machine surface.

Repairs may be carried out by professionals only!

Sanding disc change

Turn the machine off and disconnect it from the power supply.

Now remove the sanding table. You have to remove first all fixing bolts first.

Remove carefully the old, worn sanding disc paper and clean the surface from adhesive residues.

You can buy at HOLZMANN sanding discs that have not to be glued to the sanding disc anymore.

You just glue once a hook-and-pile type adapter onto the disc and use the corresponding sanding disc papers with hook-and-pile lining on the back side.

Install the new sanding disc paper correctly.

Install the sanding table


8 STORAGE

Store the HOLZMANN TS 305 in a dry place. Temperature should not fall below 5°C or rise above 40°C.

9 SPARE PARTS

Request spare parts lists and spare part drawings from your domestic HOLZMANN service partner.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / CERTIFICATE OF CONFORMITY

	<p>Inverkehrbringer / Distributor HOLZMANN MASCHINEN® AUSTRIA Schörghenhuber GmbH A-4170 Haslach, Marktplatz 4 Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4 www.holzmann-maschinen.at</p>
	<p>Bezeichnung / Name</p> <p>Tellerschleifmaschine / disc sancer</p>
<p>Type(n) / Model(s)</p> <p>Holzmann TS 305</p>	
<p>EG-Richtlinie(n) / EC-Directive(s)</p> <p>Maschinenrichtlinie / Machinery Directive 2006/42/EC Niederspannungsrichtlinie / Low Voltage Directive 2004/108/EC</p>	

Hiermit erklären wir, dass genannte(n) Maschine(n) den oben genannten Sicherheits- und Gesundheitsrichtlinien der EG entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

Hereby we declare that the mentioned machine(s) fulfil(s) the above stated EC-Directives. Any manipulation of the machine(s) not authorized by us renders this document invalid.



HOLZMANN MASCHINEN
Schörghenhuber GmbH
Marktplatz 4, 4170 Haslach
Tel.: +43-7289-71562-0
Fax: +43-7289-71562-4
www.maschinen-direkt.at

	Haslach, 31.05.2013			Klaus Schörghenhuber, CEO
	Ort/place, Datum/date			Unterschrift / sign

PRODUKTBEOBACHTUNG / PRODUCT EXPERIENCE FORM

Wir beobachten unsere Produkte auch nach der Auslieferung.

Um einen ständigen Verbesserungsprozess gewährleisten zu können, sind wir von Ihnen und Ihren Eindrücken beim Umgang mit unseren Produkten abhängig.

- Probleme, die beim Gebrauch des Produktes auftreten
- Fehlfunktionen, die in bestimmten Betriebssituationen auftreten
- Erfahrungen, die für andere Benutzer wichtig sein können

Wir bitten Sie, derartige Beobachtungen zu notieren und per E-Mail, Post oder Fax an uns zu senden:

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

We observe the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your impressions, suggestions for improvement, experiences that may be useful for other users and for product design and about malfunctions that occur in specific operation modes.

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via FAX, E-Mail or by post:

Thank you for your cooperation!

<p>HOLZMANN MASCHINEN Schörghuber GmbH A-4170 Haslach, Marktplatz 4 Tel 0043 7289 71562 - 0 Fax 0043 7289 71562 - 4 info@holzmann-maschinen.at</p>
